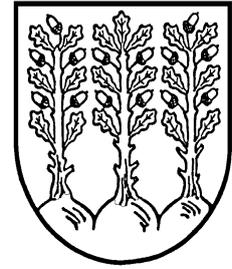


Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec

Jahrgang 2013

Mittwoch, den 20.03.2013

Nummer 711

Inhalt	Seite
Amtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja	
Einladung und Tagesordnung zur Stadtrats- sitzung	1
Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im April 2013	2
Öffentliche Bekanntmachung der frühzeiti- gen Beteiligung zum Vorentwurf des Be- bauungsplanes nach § 3 Abs. 1 BauGB	3
Unterhaltungsmaßnahmen Gewässer II. Ordnung der Stadt Hoyerswerda - 2013	3
Ausschreibung Freiwilliges Soziales Jahr	4
Informationen / Informacije	
Sprechtage der Schiedsstelle	5
Sprechtage der Handwerkskammer	5
Altersjubilare im April	5

Tagesordnung für die 41. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am 26.03.2013

Öffentlich

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung
und der Beschlussfähigkeit
- 2 Fragestunde der Einwohner
- 3 Niederschrift der 40. (ordentl.) Sitzung des
Stadtrates vom 26.02.2013
- 4 Entwurf des Bebauungsplanes "Solarfeld 3 -
Hoyerswerda - Zeißig"
hier: Bestätigung des Entwurfs Bestätigung
vorhergehender Beschlüsse zum Bebauungs-
plan
BV0718a-I-13
- 5 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die
Straßenreinigung in der großen Kreisstadt
Hoyerswerda
(2. Straßenreinigungsänderungssatzung)
- 6 Vergabe von Leistungen nach VOL/A:
Straßenreinigung und Pflege Straßenbegleit-
grün auf dem Gebiet der Stadt Hoyerswerda
BV0731a-I-13
- 7 Abschluss des Gestattungsvertrages zur
Fernwärmeversorgung im Stadtgebiet Hoyers-
werda
BV0730-I-13
- 8 Aufhebung Einstellungsstopp für Stellenbe-
setzungen in der IRLS-OSN
BV0732-I-13

Die 41. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates

der Stadt Hoyerswerda findet am

Dienstag, dem 26.03.2013 um 17:00 Uhr

im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,

Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1,

statt.

Die Sitzung findet – öffentlich – statt.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

- | | |
|---|---|
| <p>9 Umbau und Erweiterung Lessing-Gymnasium Hoyerswerda, Pestalozzistraße 1
hier: Abbruch der vorhandenen Einfeldschulsporthalle und Neubau einer Zweifeldschulsporthalle
BV0734-I-13</p> <p>10 Umbau und Erweiterung Lessing-Gymnasium Hoyerswerda, Pestalozzistraße 1
Bezug: Beschluss des Stadtrates Nr. 0149-III-10/097/07 vom 23.02.2010
hier: Erweiterung des Vertrages zur Gebäudeplanung nach § 33 HOAI vom 16.03.2010
BV0735-I-13</p> | <p>11 1. Namensänderung der Verkehrsgesellschaft Schwarze Elster mbH in Verkehrsgesellschaft Hoyerswerda mbH
2. Änderung des Gesellschaftsvertrages der Verkehrsgesellschaft Schwarze Elster mbH
BV0736-I-13</p> <p>12 Oberbürgermeisterwahl 2013
BV0738-I-13</p> <p>13 Weiterführung der Sächsischen Ehrenamtskarte in der Stadt Hoyerswerda
BV0733-II-13</p> <p>14 Anfragen und Mitteilungen</p> |
|---|---|

Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Monat April 2013

Verwaltungsausschuss	09.04.2013	17.00 Uhr	Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
Technischer Ausschuss	10.04.2013	17.00 Uhr	Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
OR Bröthen/Michalken	08.04.2013	18.00 Uhr	Bürgerhaus, Schäferweg 3 Bröthen/Michalken
OR Knappenrode	17.04.2013	18.30 Uhr	Gemeindezentrum K.-Marx-Straße 1 Knappenrode

OR Schwarzkollm	23.04.2013	19.00 Uhr	Frentzelhaus, Kubitzberg 1 Schwarzkollm
OR Zeißig	18.04.2013	18.00 Uhr	Feuerwehrgebäude, Dorfaue 6a Zeißig
OR Dörghenhausen	24.04.2013	19.00 Uhr	Gemeindesaal Dörghenhausen

Die Tagesordnungen der Ausschusssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1.

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Vorhabenbezogener Bebauungsplan Einzelhandelsstandort Schulstraße, östlicher Teil – Stadt Hoyerswerda

Öffentliche Auslegung des Bebauungsplanvorentwurfs

Der vom Stadtrat der Stadt Hoyerswerda in seiner 40. (ordentlichen) Sitzung am 26.02.2013 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Vorentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „**Einzelhandelsstandort**

Schulstraße, östlicher Teil – Stadt Hoyerswerda“ in der Fassung vom Januar 2013 einschließlich Begründung liegt

vom 02.04.2013 bis einschließlich 03.05.2013

im Foyer, Neues Rathaus Hoyerswerda, S.-G.-Frentzel-Straße 1

während der Dienststunden

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Montag bis Mittwoch	8.00 – 12.00 Uhr 13.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr 13.00 – 18.00 Uhr
Freitag	8.00 – 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Entsprechend den Vorgaben des § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die Ziele und Zwecke der Planung, die Lösungen zur Neugestaltung des Gebietes und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung zu unterrichten. Dazu kann jedermann im Fachdienst Stadtplanung des Fachbereiches Bau während der Sprechzeiten

Montag	8.30 – 12.00 Uhr
Dienstag	8.30 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	8.30 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
Freitag	8.30 – 12.00 Uhr

über den Inhalt des Bebauungsplanvorentwurfs in der Fassung vom Januar 2013 Auskunft erlangen.

Der am Standort Schulstraße 2a bestehende Lebensmitteleinzelhandel soll weiterentwickelt werden. Damit wird der Beschluss des Stadtrates „Standortentscheidungen zum Lebensmittelhandel im Altstadtgebiet von Hoyerswerda“ vom 25.10.2011 (Beschluss Nr. 0482-III-11/281/281/25.) weiter untersetzt. Der Standort liegt im östlichen Teil der Schulstraße gegenüber der Grundschule „Am Park“. Es handelt sich um eine integrierte

Lage mit räumlichem Bezug zum zentralen Versorgungsbereich der Altstadt. Es wird nunmehr im Zuge eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanverfahrens angestrebt, diesen Einzelstandort zu einem Sondergebiet für den Lebensmitteleinzelhandel in der Altstadt zu entwickeln.

Als Vorhabenträgerin tritt die Lidl-Vertriebs-GmbH & Co.KG auf. Zurzeit besteht am Standort schon ein Lebensmitteldiscountmarkt der Firma Lidl mit ca. 800 m² Bruttogeschossfläche zur Nahversorgung des westlichen Altstadtbereiches. Dieser soll abgerissen werden und durch den Neubau eines moderneren Lebensmittelmarktes mit einer Bruttogeschossfläche von ca. 1.700 m² ersetzt werden.

Während der Zeit der öffentlichen Auslegung kann zu den Inhalten des Vorentwurfes und zu seiner Begründung Stellung genommen werden. Parallel hierzu werden der Bebauungsplanvorentwurf mit den zeichnerischen und textlichen Festsetzungen und die Begründung zum Bebauungsplanvorentwurf auf der Homepage der Stadt Hoyerswerda <http://www.hoyerswerda.de> ins Internet gestellt. Auch hier können Sie sich über den Pfad <<Rathaus aktuell>> >>öffentliche Beteiligungen>> mit den Inhalt des Bebauungsplanvorentwurfs vertraut machen.

Es wird darauf hingewiesen, dass nach der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der weiteren Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Unterhaltungsmaßnahmen Gewässer II. Ordnung der Stadt Hoyerswerda – 2013

In der Zeit von April bis Dezember 2013 führen die von der Stadt Hoyerswerda beauftragten Unternehmen die planmäßigen Unterhaltungsarbeiten an den Gewässern II. Ordnung in der Stadt Hoyerswerda und in den Ortsteilen durch. In wasserwirtschaftlichen Bedarfsfällen (zur Sicherung des Wasserabflusses oder der Hochwasservorsorge) muss die Gewässerunterhaltung auch außerhalb dieser Zeit erfolgen.

Im Sinne der Regelung des § 77 Abs. 4 des Sächsischen Wassergesetzes (SächsWG) i. V. m. § 39 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) – alle Gesetze in der jeweils gültigen Fassung – kündigen wir die Durchführung der Unterhaltungsarbeiten und die damit verbundene vorübergehende Benutzung der Anliegergrundstücke an.

Gemäß § 41 WHG und § 77 SächsWG haben die Eigentümer, Anlieger und Hinterlieger sowie Nutzungsberechtigten der Gewässer, Deiche und Vorländer zu dulden, dass die Unterhaltungspflichtigen oder deren Beauftragte die Grundstücke betreten, befahren, vorübergehend benutzen, Kraut und Aushub ablegen, auf dem Grundstück bei Bedarf einebnen und aus ihnen bei Bedarf Bestandteile für die Unterhaltung entnehmen.

Es besteht die gesetzliche Verpflichtung der Grundstückseigentümer und -nutzer, dass die Uferbereiche und Gewässerrandstreifen in erforderlicher Breite so zu bewirtschaften sind, dass die Gewässerunterhaltung nicht beeinträchtigt wird. Als Gewässerrandstreifen gelten die zwischen Uferlinie und Böschungsoberkante liegenden Flächen sowie die hieran landseits angrenzenden Flächen, letztere in einer Breite von zehn Metern, innerhalb im Zusammenhang bebauter Ortsteile von fünf Metern.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Erforderliche Einzelabstimmungen mit den Gewässeranliegern werden durch die von der Stadt Hoyerswerda beauftragten Unternehmen geführt. Auskunft über den

Ansprechpartner in den Unternehmen erhalten Sie von der Fachgruppe Tiefbau- und Gewässermanagement der Stadt Hoyerswerda (Tel. 03571 457547).

“Eine Chance für junge Leute – Ein Jahr für Dich – ein Jahr für Andere“

Die Stadt Hoyerswerda bietet interessierten und engagierten jungen Menschen die Möglichkeit, ab 01. September 2013 an einem

Freiwilligen Sozialen Jahr

teilzunehmen.

Der Einsatz erfolgt in Schulen sowie kulturellen Einrichtungen in der Stadt Hoyerswerda.

Freiwilliges Soziales Jahr heißt, ein Jahr lang

- freiwillig Menschen helfen,
- soziale Arbeit bewältigen,
- lernen, mit Menschen umzugehen und zu arbeiten,
- Lebenserfahrungen sammeln.

Das Freiwillige Soziale Jahr ist besonders geeignet für junge Menschen, die beabsichtigen, später in einem sozialen Beruf tätig zu sein oder ein entsprechendes

Studium aufzunehmen. Es ermöglicht:

- das Kennenlernen sozialer Berufsfelder
- das Finden einer eigenen beruflichen Orientierung,
- die eigene Persönlichkeit weiterzuentwickeln,

Die Bewerber sollten mindestens 17 Jahre alt sein. Mädchen und Jungen werden gleichermaßen berücksichtigt. Die Teilnehmer erhalten ein monatliches Taschengeld in Höhe von 280,00 €.

Fragen zu den Einsatzmöglichkeiten beantwortet Herr Huth (roland.huth@hoyerswerda-stadt.de oder unter Tel.: 03571 456704).

Die Bewerbungen sind mit tabellarischem Lebenslauf, einer Kopie des letzten Zeugnisses sowie weiteren Referenzen (Beurteilungen, Praktikumsnachweise) bis zum **12. April 2013** zu richten an:

Stadtverwaltung Hoyerswerda
 Fachgruppe Personalverwaltung
 Kennwort: Freiwilliges Soziales Jahr
 Postfach 1264
 02962 Hoyerswerda

I M P R E S S U M

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Amt Innerer Service, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda
 Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/45786102

VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 27,12 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementspreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.

Informationen / Informacie

Berthold, Gerlinde Herweghstr. 80	15.04.1933	Zschommler, Erna Gerhard-von-Scharnhorst-Str. 3	06.04.1928
Radowski, Ingeburg Philipp-Melanchthon-Str. 18	15.04.1933	Zschorlich, Georg Ortsteil Dörghausen, Wittichenauer Str. 63 A	10.04.1928
Sprigade, Waltraud Bautzener Allee 87	15.04.1933	Schöne, Renate Röntgenstr. 12	12.04.1928
Brieschke, Helmut Bautzener Allee 66	17.04.1933	Scholz, Helmut Lilienthalstr. 9	15.04.1928
Warm Schmidt, Horst Dresdener Straße 26	18.04.1933	Seifert, Alfred Ulrich-von-Hutten-Str. 15	15.04.1928
Kawelke, Heinz Erich-Weinert-Str. 46	19.04.1933	Wiener, Irmgard Stadtpromenade 11	16.04.1928
Waschnik, Diether Collinsstr. 17	20.04.1933	Kattusch, Ruth Goethestr. 8	18.04.1928
Schröter, Charlotte Collinsstr. 13	21.04.1933	Opitz, Manfred Johannes-R-Becher-Str. 3	18.04.1928
Burkhardt, Ingeburg Bertolt-Brecht-Str. 9	22.04.1933	Pankrath, Waltraud Ludwig-van-Beethoven-Str. 24	18.04.1928
Zinder, Ingeburg Ortsteil Bröthen/Michalken, Gartenstraße 10	25.04.1933	Wieting, Willi Kurt-Klinkert-Straße 5	18.04.1928
Gruner, Christa Claus-von-Stauffenberg-Str. 13 A	30.04.1933	Kleinfeld, Ursula Liselotte-Herrmann-Str. 16	21.04.1928
Wiemer, Edith Bautzener Allee 36	30.04.1933	Scholze, Georg Ortsteil Dörghausen, Am Elstergrund 15	21.04.1928
Nawrocki, Benno Ortsteil Zeißig, Dorfaue 1	30.04.1933	Kestler, Dieter Lindenweg 4 B	22.04.1928
85 Jahre		Hauke, Wernfried Reichsbahnstr. 1	24.04.1928
Schönknecht, Käthe Hufelandstr. 10	01.04.1928	Janer, Harry Pestalozzistr. 4 D	24.04.1928
Siemon, Lieschen Ziolkowskistr. 1	02.04.1928	Pangratz, Melanie Bautzener Allee 33	24.04.1928
Christoph, Manfred Walther-Rathenau-Str. 17	04.04.1928	Laue, Helga Sammelweisstr. 4	27.04.1928

Informationen / Informacije

Müller, Günter 27.04.1928
Johann-Gottfried-Herder-Str. 21

Meinecke, Erika 29.04.1928
Straße des Friedens 3

Brinkmann, Christa 30.04.1928
Bautzener Allee 27

90 Jahre

Donath, Martha 02.04.1923
Lange Str. 11

Kobalz, Max 05.04.1923
Ortsteil Bröthen/Michalken,
Gartenstraße 31

Knippa, Annemarie 12.04.1923
Dietrich-Bonhoeffer-Str. 7

Trocha, Ella 22.04.1923
August-Bebel-Str. 14 B